

### **BUNDESREPUBLIK**

#### **DEUTSCHLAND**

# Offenlegungsschrift

## <sub>®</sub> DE 43 04 091 A 1

(51) Int. Cl.5: A 61 H 7/00 A 61 H 23/06 A 61 M 35/00



**DEUTSCHES** 

**PATENTAMT** 

Aktenzeichen:

P 43 04 091.8

Anmeldetag:

11. 2.93

Offenlegungstag:

18. 8.94

#### (71) Anmelder:

Dr. Frenkel GmbH Geräte mit natürlicher Wirkweise, 72514 Inzigkofen, DE

#### (72) Erfinder:

Frenkel, Walter, 7483 Inzigkofen, DE; Frenkel, Wolf Gerhard, Dr.med., 7483 Inzigkofen, DE

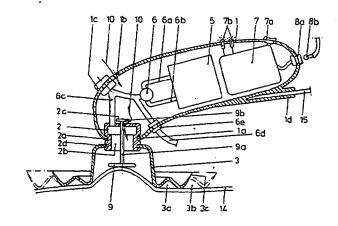
#### Prüfungsantrag gem. § 44 PatG ist gestellt

- (54) Massagegerät
- An einem Handapplikator (1) können verschieden geformte Saug-/Druck-Behandlungsköpfe (3), z. B. Saugglocken oder Druckmembranen, angeschlossen werden.

Druckluft/Vakuum liefert ein Antrieb (5), der entweder im Handapplikator (1) oder separat, z. B. in einem Etui,

untergebracht ist.

Die Verbindung zwischen Antrieb (5) und Saug-/Druck-Behandlungsköpfen (3) wird über ein Formteil (2) hergestellt, das im Gehäuse des Handapplikators (1) eingebaut ist und eine kostengünstige Abdichtung gegen Leckverluste bietet. Durch Salbenrillen (2b) und evtl. durch eine Vorspannung der Krempe (2d) der Saugglocke kann neben der Saugweilen- bzw. Druckmassage effektiv Salbe eingerieben werden. Besondere konstruktive Merkmale erlauben eine an- und abschwellende Aktion sowohl des Druckes als auch des Vakuums.



#### Beschreibung

Die Erfindung geht aus von einem Saugwellen-Massagegerät, wie es aus der DE-OS 39 12 086 bekanntgeworden ist.

Eine in den Handapplikator eingebaute Luftpumpe erzeugt ein Vakuum, das unter einer Saugglocke wirksam wird. Damit die Saugglocke leicht über die Haut gleitet, ist der Glockenrand wulstig aufgeworfen, entweder nach innen oder nach außen.

Die Stärke des Vakuums wird über eine per Finger-

kuppe abdeckbare Luftlecköffnung reguliert.

Ein gravierender Nachteil der beschriebenen Lösung ist die Tatsache, daß das Vakuum nicht direkt von der Saugglocke abgesaugt wird, sondern erst im Innern des 15 Handapplikators aufgebaut werden muß und dann indirekt auch in der Saugglocke.

Das stellt hohe Anforderungen an die Dichtheit des Gehäuses und damit an die Präzision der Spritzlinge, wiederum teure Werkzeuge und eine aufwendige Qualitätskontrolle.

Ferner ist das Gerät nur für eine Vakuummassage, nicht aber für eine Druckmassage ausgelegt.

Schaffung eines Massagegerätes, bei dem mit einfachen und kostengünstigen Mitteln eine direkte Verbindung von Antrieb zur Behandlungsglocke hergestellt werden kann und mit dem auch eine Druckmassage, z. B. im Wechsel mit dem Vakuum, durchzuführen ist.

Diese Aufgabe wird durch die im Kennzeichen des Anspruches 1 dazu angegebenen Merkmale gelöst. Weitere Ausbildungen der Erfindung sind in den Unteransprüchen angegeben.

schlußmöglichkeit für den Saug-/Druck-Behandlungskopf. Das Formteil wird - direkt oder über einen Verbindungsschlauch - vom Antrieb mit Vakuum bzw. Druckluft versorgt, vorzugsweise gesteuert über ein Umschaltventil. An das Formteil können die unter- 40 schiedlichsten Saug-/Druck-Behandlungsköpfe angeschlossen werden, vorzugsweise über eine Schnellwechsel-Konusfassung, z.B. eine Saugglocke mit einer Krempe, die eine oder mehrere konzentrische Salbenrillen als Reservoire besitzt. Dadurch ist ein effektives 45 Salbeneinreiben unter Druck möglich, denn sobald eine Hautfalte in die Saugglocke eingezogen wird, übt die Krempe Druck auf die Peripherie aus.

Dies kann dadurch unterstützt werden, daß die Krempe eine Vorspannung in Richtung Haut erhält.

Der Saug-/Druck-Behandlungskopf kann mit dem Formteil auch einstückig hergestellt sein, wobei im Innern des Handapplikators zweckmäßigerweise ein Halterungsteil vorzusehen ist, das den leichten und dichten Anschluß an den Verbindungsschlauch gewährleistet. 55 Saugglocken mit Durchmesser unter 10 mm eignen sich auch zum Ziehen von Komedonen/Mitessern bei der Akne-Behandlung.

Bei Druckanwendung ist entweder der Saug-/Druck-Behandlungskopf seinerseits als Druckmembrane ausgebildet, oder eine separate Druckmembrane wird in die behandlungsseitige Öffnung einer Saugglocke ein-

Die Druckmembrane besteht vorzugsweise aus weichem, elastischem Material, so daß die in ihrer Fläche 65 eingearbeiteten Düsen bei Überschreiten eines gewissen Druckes öffnen und sich dann wieder schließen. Es ergibt sich eine hochfrequente Klopfmassage mit dich-

tem Hautkontakt, einem "Tätscheln" in der Kosmetik vergleichbar, durch die vor- und zurückschwingende Druckmembrane mit einem zusätzlichen "Luftkissen"-Kühleffekt durch die über die Düsen ausströmende Druckluft.

Eine weitere Ausführung der Druckmembrane sieht ihre ballonartige Verwölbung mit vielen Düsen vor, so daß die "Luftkissen"-Kühlung im Vordergrund steht. Die Druckmembrane kann mit mindestens zwei brillenartigen Durchbrüchen, z. B. 4 in Kleeblattform, versehen sein, die bei Vakuumbetrieb eine segmentale/sektorale Ansaugung der Haut bewirken.

Die Druckmembrane selbst oder ein separates, kappenartiges Teil, das auf die Druckmembrane und/oder in die Saugglocke paßt, kann mit massagewirksamen Strukturen, z. B. Noppen, und Salbennestern, zur Optimierung der Reizmassage und Salbenverteilung ausgestattet sein.

Durch eine gelenkige Ausbildung der Verbindung wenn sie überhaupt erreicht werden kann. Dies bedingt 20 zwischen Formteil und Saug-/Druck-Behandlungskopf oder aber eine zirkuläre Falte dünnerer Wandstärke im Bereich des Halses des Saug-/Druck-Behandlungskopfes kann eine leichte Einstellbarkeit des letzteren auf rasch wechselnde Hautwölbungen erzielt werden, so Aufgabe der vorliegenden Neuerung ist deshalb die 25 daß stets die optimale Dichtung gegen die Haut gewährleistet ist. Auch bei der Vakuumbehandlung ist die Möglichkeit einer alternierenden, in ihrer Stärke wechselnden Saugwellenmassage vorgesehen. Die in die Saugglocke hineingezogene Hautfalte schiebt eine Hubplat-30 te nach innen, die ihrerseits eine Ventilplatte öffnet. Dieser Mechanismus dient zunächst - einstellbar z. B. über ein Steilgewinde - als Sicherung zur Begrenzung des

Bei entsprechender Wahl des Ventilquerschnittes in Im Handapplikator ist ein Formteil eingebaut mit An- 35 Verbindung mit einer oder mehreren Spiralfedern oder einem P-Magnetventil kann ein Wechselspiel mit anund abschwellendem Vakuum erreicht werden. Das ist ein großer Vorteil bei der sogenannten Saugwellenmassage, da nur bei schwächeren Werten des Vakuums eine Fortbewegung der Saugglocke möglich ist. Die Hubplatte mit dem Stößel sollte jedoch abnehmbar sein, damit sie beim Behandeln mit dem Formteil ohne Saug-/Druckglocke nicht stört. Schließlich kann eine weitere Regulierung des Vakuums/der Druckluft dadurch erfolgen, daß in einer Luftlecköffnung ein mit dem Finger leicht zu betätigender Saug-/Druckregler oder aber eine elektronische Programmsteuerung eingebaut wird, z. B. für einen Wechsel zwischen Druck und Vakuum.

> Ein Griff, z. B. eine Griff-Band- oder Bandverlänge-50 rung, erschließt dem Gerät auch das Einsatzgebiet am Rücken.

Der Antrieb kann, vorzugsweise mit den erforderlichen Batterien/dem Akku, in den Handapplikator eingebaut oder aber separat von diesem aufgestellt sein, wobei der Verbindungsschlauch Druckluft/Vakuum vom Antrieb zum Handapplikator leiten würde. Der Antrieb könnte in einem Etui untergebracht sein, das außerdem den Handapplikator, den Verbindungsschlauch, die Zuleitung, mehrere Saug-/Druck-Behandlungsköpfe und evtl. Salben/Lotiones aufnimmt. Der Handapplikator kann aber trotz eingebautem Antrieb mit einem zusätzlichen Anschlußschlauch zur externen Vakuum-Druckluftversorgung ausgestattet sein. Das ist für solche Fälle interessant, in denen die Stärke des Batterieantriebes zu schwach erscheint. Ein Vierwegeventil dient dabei der Umschaltung von "Saugluft intern", "Druckluft intern" und "Saug-/Druckluft extern" auf den Verbindungsschlauch.

Die Vorteile der Erfindung wurden teilweise schon

Das Gerät ist durch die Tatsache, daß mit einfachen Mitteln eine dichte, sprich verlustfreie, Beaufschlagung des Saug-/Druck-Behandlungskopfes mit Vakuum/ Druck erzielt wird, sehr kostengünstig zu fertigen. Auf diese Weise können effektiv Vakuum- und Druckmassage appliziert werden, wobei für beide Betriebsarten konstruktiv eine an- und abschwellende Aktion vorgepe können Salben, Cremes usw. unter gleichzeitiger Massage eingerieben werden.

Ausgestaltungen der Erfindung bieten mannigfaltige Lösungen zum gezielten und dosierten Einsatz des Druckes/Vakuums.

Abschließend wird ein Ausführungsbeispiel der Erfindung anhand der Zeichnung erläutert.

Fig. 1 eine Seitenansicht des Hand-Applikators 1 mit eingebautem Antrieb 5 und aufgesetztem, längs ange- 20 1 Handapplikator schnittenen Saug-/Druck-Behandlungskopf 3 (Saug-

Fig. 2 eine Variante der Saugglocke mit zur Behandlungsseite vorgespannter Krempe 3c.

Fig. 3 eine Saugglocke mit eingesetzter Druckmem- 25 2 Formteil

Fig. 4 die Aufsicht auf ein komplettes Etui 11,

Fig. 5 die Variante eines Saug-/Druck-Behandlungs-

kopfes 3 mit integriertem Formteil 2.

Im Handapplikator 1 eingebaut ist, wie in Fig. 1 ver- 30 anschaulicht, der Antrieb 5 mit Schalter 7a, Kontrolleuchten 7b und Batterien bzw. Akku 7, die ggfs. über die Buchse 8a mit Zuleitung 8b aufgeladen werden können. Vom Antrieb 5 gehen aus der Saugschlauch 6a und der Druckschlauch 6b. Sie sind verbunden mit einem Um- 35 3e Stöpselanschluß schaltventil 6, das den Verbindungsschlauch 6c zum Formteil 2 entweder mit Druck oder Vakuum beaufschlagt. Der Verbindungsschlauch 6c hat eine Abzweigung durch die Wandung des Handapplikators 1 ins Freie mit einer Luftlecköffnung, die durch einen einstell- 40 4d Raststeg baren Saug-/Druckregler 1c abgedeckt ist. Außerdem mündet in den Verbindungsschlauch 6c ein von einem externen Vakuum-/Drucklufterzeuger kommender Anschlußschlauch 6d, dessen Volumenfluß durch das Ventil 6e zu regeln ist.

Das Formteil 2 ist dicht gelagert über seine Ringnute 2a in der Aufnahme 1a des Handapplikators 1 und nimmt seinerseits den Saug-/Druck-Behandlungskopf 3

Die vom Formteil 2 umschlossene Saug-/Druckkam- 50 7b Kontrolleuchten mer 2b weist innerhalb des Handapplikators 1 eine Ventilöffnung 2c auf, die im Ruhezustand durch eine Ventilplatte 1b abgedeckt ist. Wird bei Vakuumbetrieb die Hubplatte 9 durch eine angesaugte Hautfalte nach oben gedrückt, öffnet sie über den Stößel 9a die Ventilöff- 55 9b Ventilplatte nung 2c. Falschluft 10, die durch eine zusätzliche Öffnung 1b im Handapplikator 1 angesaugt wird, kann einströmen, das Vakuum nimmt ab und damit auch die Höhe der Hautfalte. Die Ventilöffnung 2c wird durch die Ventilplatte 9b erneut verschlossen, und das Vakuum 60 11c Nester für Saug-/Druck-Behandlungsköpfe 3 kann sich wieder aufbauen.

Die Krempe 3c der Saugglocke verfügt über eine oder zwei Salbenrillen 3a (3b). Ein Griff 15 ist über die Griffaufnahme 1d einzustecken.

Fig. 2 verdeutlicht die Vorspannung der Krempe 3c, 65 die mit der Drehachse der Saugglocke 3 einen Winkel < 90° einschließt.

In Fig. 3 ist in die Behandlungsöffnung der Saugglok-

ke die Druckmembrane 4 eingesetzt. Ihr Raststeg 4d liegt dichtend der Rastnute 3d der Saugglocke an. Je nach Spiel der Düsen 4c schwingt die Druckmembrane 4 in die vorgewölbte (4a) oder eingezogene (4b) Stellung.

Fig. 4 veranschaulicht die Unterbringung von fest eingebautem Antrieb 5 mit Schalter 13 und Anschlüssen für Druck/Vakuum 12, Handapplikator 1, Verbindungsschlauch 6c, Zuleitung 8a und mehreren Saug-/Druck-Behandlungsköpfen 3 in ihren Nestern 11c innerhalb sehen ist. Durch die besondere Form der Glockenkrem- 10 des Etuis 11. Im Etuideckel 11a befindet sich von innen aufgedruckt eine Kurz-Gebrauchsinfo 11b.

Fig. 5 stellt die Variante dar, bei der Saug-/Druck-Behandlungskopf 3 und Formteil 2 einstückig hergestellt sind. In diesem Beispiel bedarf es eines Stöpselanschlus-15 ses 3e für den Verbindungsschlauch 6c. Die übrigen Bezugszeichen entsprechen denen in Fig. 1.

#### Bezugszeichenliste

1a Aufnahme

1b Öffnung

1c Saug-/Druckregler

1d Griffaufnahme

2a Ringnute

2b Saug-Druckkammer

2c Ventilöffnung

2d Nute

3 Saug-/Druck-Behandlungskopf

3a Salbenrille 1

3b Salbenrille 2

3c Krempe

3d Rastnute

4 Druckmembrane

4a Druckmembrane Stellung "vorgewölbt"

4b Druckmembrane Stellung "eingezogen"

4c Düsen

5 Antrieb

6 Umschaltventil

6a Saugschlauch

6b Druckschlauch

6c Verbindungsschlauch

6d Anschlußschlauch

6e Ventil

7 Batterie/Akku

7a Schalter

8a Buchse

8b Zuleitung von Stromversorgung

9 Hubplatte

9a Stößel

10 Falschluft

11 Etui

11a Etuideckel

11b Kurz-Gebrauchsinfo

12 Anschlüsse für Vakuum und Druck

13 Schalter

14 Haut

15 Griff

#### Patentansprüche

1. Massagegerät mit einem an eine Handhabe an-

schließbaren Behandlungskopf und einem Drucklufterzeuger, dadurch gekennzeichnet,

daß in einem Handapplikator (1) zur Aufnahme des als Saug-/Druck-Behandlungskopf (3) ausgebildeten Behandlungskopf ein Formteil (2) eingebaut ist, das eine nach außen dichte Verbindung zumindest zwischen Antrieb (5) und Saug-/Druck-Behandlungskopf (3) für die Saugluft/Druckluft herstellt

daß der Antrieb (5) sowohl Vakuum als auch 10 Druckluft liefert, die wahlweise dem Saug-/Druck-Behandlungskopf (3) zugeführt werden.

- 2. Massagegerät nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der Saug-/Druck-Behandlungskopf (3) als Saugglocke ausgebildet ist, die an ihrem 15 Rand eine Krempe (3c) aufweist, in welche zumindest eine umlaufende Salbenrille (3a, 3b) eingearbeitet ist.
- 3. Massagegerät nach Anspruch 1 und 2, dadurch gekennzeichnet, daß die Krempe (3c) der aus weichem, flexiblem Material gefertigten Saugglocke im Längsschnitt eine Vorspannung in Richtung auf die behandlungsseitige Öffnung besitzt, so daß die Krempe (3c) mit der Drehachse der Saugglocke einen Winkel < 90° einschließt.
- 4. Massagegerät nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der Saug-/Druck-Behandlungskopf (3) selbst als Druckmembrane (4) mit mindestens einer Düse (4c) ausgebildet ist.
- 5. Massagegerät nach Anspruch 1-3, dadurch ge-30 kennzeichnet, daß die Druckmembrane (4) als separates Teil hergestellt ist und mit ihrem Raststeg (4d) in eine Rastnute (3d) der Saugglocke paßt.
- 6. Massagegerät nach Anspruch 1 und einem der Ansprüche 4 oder 5, dadurch gekennzeichnet, daß 35 die Druckmembrane (4) ballonartig gewölbt ist.
- 7. Massagegerät nach Anspruch 1 und einem der Ansprüche 4-6, dadurch gekennzeichnet, daß die Druckmembrane (4) mindestens 2 brillenartige Durchbrüche besitzt.
- 8. Massagegerät nach Anspruch 1-7, dadurch gekennzeichnet, daß der Saug-/Druck-Behandlungskopf (3) am Handapplikator nach allen Freiheitsgraden beweglich und dennoch luftdicht gelagert ist.
- 9. Massagegerät nach Anspruch 1-7, dadurch gekennzeichnet, daß der Saug-/Druck-Behandlungskopf (3) im Bereich ihres Halses in sich nach allen Freiheitsgraden beweglich ist.
- 10. Massagegerät nach Anspruch 1 und 9, dadurch 50 gekennzeichnet, daß der Hals des Saug-/Druck-Behandlungskopfes eine zirkuläre Falte mit geschwächter Wandung aufweist.
- 11. Massagegerät nach Anspruch 1-10, dadurch gekennzeichnet, daß das Formteil (2) hohl ausgebil-55 det ist und eine Saug-/Druckkammer (2b) umschließt.
- 12. Massagegerät nach Anspruch 1—10, dadurch gekennzeichnet, daß das Formteil (2) als einfacher Doppel-Stutzen ausgebildet ist zur Aufnahme eines 60 Verbindungsschlauches (6c) vom Antrieb einerseits und des Saug-/Druck-Behandlungskopfes (3) andererseits.
- 13. Massagegerät nach Anspruch 1-12, dadurch gekennzeichnet,
- daß Formteil (2) und Saug-/Druck-Behandlungskopf (3) einstückig hergestellt sind, daß sie leicht in den Handapplikator (1) einsetzbar

sind und

daß dabei eine dichte Koppelung zu dem in diesem Fall in einem Halterungsteil gefaßten Verbindungsschlauch (6c) zustandekommt.

- 14. Massagegerät nach Anspruch 1—13, dadurch gekennzeichnet, daß innerhalb des Saug-/Druck-Behandlungskopfes (3) in einjustierbarer Höhe eine Hubplatte (9) abnehmbar so gelagert ist, daß sie bei Vakuumbetrieb von der eingesaugten Hautfalte nach innen gedrückt wird und dabei über einen Stößel (9a) eine Ventilplatte (9b) öffnet, die im Ruhezustand die Ventilöffnung (2c) der Saug-/Druckkammer (2b) dicht verschließt.
- 15. Massagegerät nach Anspruch 1—14, dadurch gekennzeichnet, daß durch entsprechende Wahl des Querschnitts der Ventilöffnung (2c) bzw. der Fläche der Hubplatte (9) sowie durch Einsatz von Federn bei Vakuumbetrieb ein sinusähnliches Wechselspiel von starkem und schwachem Vakuum resultiert.
- 16. Massagegerät nach Anspruch 1-15, dadurch gekennzeichnet, daß Ventilplatte (9b) und Ventilöffnung (2c) als Permanentmagnetventil ausgebildet sind.
- 17. Massagegerät nach Anspruch 1-16, dadurch gekennzeichnet, daß ein Umschaltventil (6) vorgesehen ist, das wahlweise die vom Antrieb (5) gelieferte Saug- oder Druckluft auf den Verbindungsschlauch (6c) zum Saug-/Druck-Behandlungskopf (3) schaltet.
- 18. Massagegerät nach Anspruch 1—17, dadurch gekennzeichnet, daß in den Verbindungsschlauch (6c) ein von extern kommender, von einem separat aufgestellten Saug- und Drucklufterzeuger beaufschlagter Anschlußschlauch (6d), geregelt durch ein Ventil (6e), zusätzlich zum eingebauten Antrieb (5) Saug- und Druckluft einspeist.
- 19. Massagegerät nach Anspruch 1—18, dadurch gekennzeichnet, daß Saugschlauch (6a), Druckschlauch (6b), Verbindungsschlauch (6c) und Anschlußschlauch (6d) zusammen in ein Vierwegeventil einmünden, das den Verbindungsschlauch (6c) wahlweise mit "Saugluft intern", "Druckluft intern" und "Saug-/Druckluft extern" beaufschlagt.
- 20. Massagegerät nach Anspruch 1-19, dadurch gekennzeichnet, daß der Verbindungsschlauch (6c) eine Abzweigung durch die Wandung des Handapplikators (1) nach außen besitzt mit einer per Fingerkuppe abdeckbaren Luftlecköffnung.
- 21. Massagegerät nach Anspruch 1—20, dadurch gekennzeichnet, daß die Luftlecköffnung mit einem Saug-/Druckregler (1c) abgedeckt ist.
- 22. Massagegerät nach Anspruch 1-21, dadurch gekennzeichnet, daß eine elektronische Steuerung für das Umschaltventil (6) und den Saug-/Druckregler (1c) vorgesehen ist, die auch einen Wechsel von Druck und Vakuum nach vorwählbaren Programmen gestattet.
- 23. Massagegerät nach Anspruch 1-22, dadurch gekennzeichnet, daß der Antrieb (5) im Handapplikator (1) eingebaut ist.
- 24. Massagegerät nach Anspruch 1—22, dadurch gekennzeichnet, daß der Antrieb (5) separat vom Handapplikator (1) aufstellbar und an diesem über einen entsprechend längeren Verbindungsschlauch (6c) angeschlossen ist.
- 25. Massagegerät nach Anspruch 1-23, dadurch gekennzeichnet, daß im Handapplikator Batterien

bzw. ein Akku (7) auswechselbar eingebaut sind. 26. Massagegerät nach Anspruch 1-25, dadurch gekennzeichnet, daß am Handapplikator (1) eine Griff-/Justkombination für die Rückenmassage vorgesehen ist.

27. Massagegerät nach Anspruch 1—22 sowie 24 und 26, dadurch gekennzeichnet, daß Antrieb (5), Handapplikator (1) mit Verbindungsschlauch (6c), Kabel (8) sowie mindestens ein Saug-/Druck-Behandlungskopf (3) in einem Etui (11) untergebracht sind, auf dessen Etuideckel (11a) innen eine Kurz-Gebrauchsinfo (11b) aufgedruckt ist.

28. Massagegerät nach Anspruch 1-27, dadurch gekennzeichnet, daß die Saugglocke mit einem behandlungsseitigen Durchmesser kleiner 10 mm zur 15 Akne-/Komedonenbehandlung ausgelegt ist.

29. Massagegerät nach Anspruch 1—28, dadurch gekennzeichnet, daß Saug-/Druck-Behandlungskopf (3) und Formteil (2) über eine Konus-Schnellwechselfassung miteinander verbindbar sind.

30. Massagegerät nach Anspruch 1-29, dadurch gekennzeichnet, daß in die Druckmembrane (4) massagewirksame Strukturen und Salbennester an den Kontaktflächen zur Haut (14) eingearbeitet sind.

31. Massagegerät nach Anspruch 1-29, dadurch gekennzeichnet, daß die massagewirksamen Strukturen und Salbennester in ein separates kappenartiges Teil eingearbeitet sind, das auf die Druckmembrane (4) und in die Rastnute (3d) der Saugglocke 30 lösbar aufsetzbar ist.

Hierzu 3 Seite(n) Zeichnungen

35

40

45

50

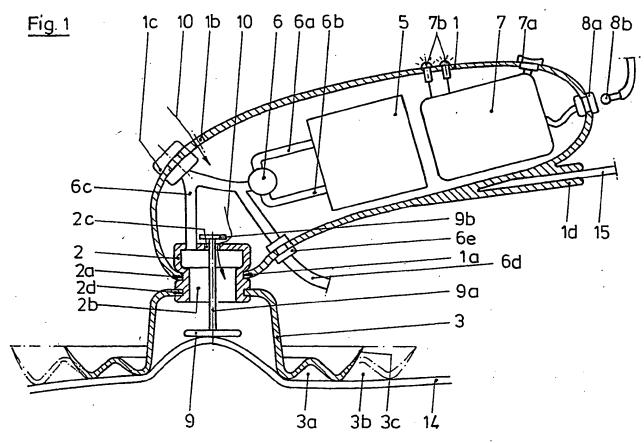
55

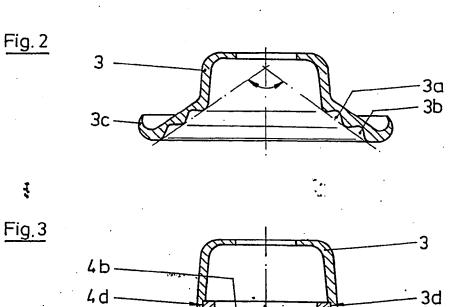
60

Nummer: Int. Ci.5:

Offenlegungstag:

DE 43 04 091 A1 A 61 H 7/00 18. August 1994

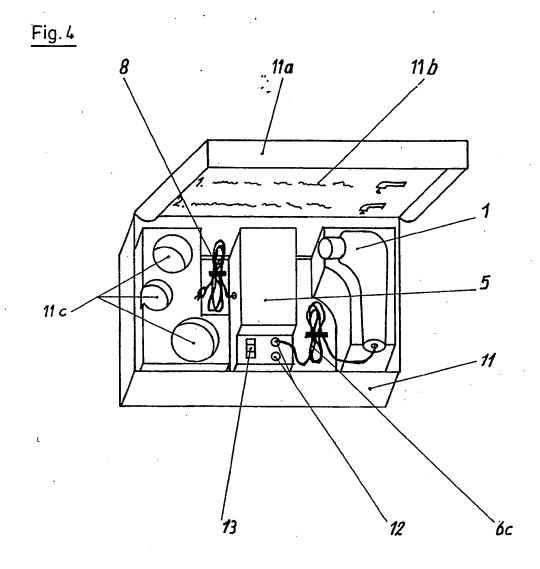




4c

4 4a

Nummer: Int. Cl.<sup>5</sup>: Offenlegungstag: DE 43 04 091 A1 A 61 H 7/00 18. August 1994



Nummer: Int. Cl.<sup>5</sup>:

**A 61 H 7/00**18. August 1994

DE 43 04 091 A1

Offenlegungstag: 1

